

Ruhengeri, le 6 avril 1960

Objet: Requête
Munyazikwiye.-

N°B/1.140/AI.14.-

A.S.

A Monsieur le Juge du Tribunal de Chefferie
de et à

G A T O V U.-



Monsieur le Juge,

Le nommé MUNYAZIKWIYE se plaint de ce que
le Tribunal de Gatovu l'a jeté en prison sans juge-
ment. Il aurait aussi été battu et blessé à la tête
par le Policier du Tribunal.-

Veuillez me faire savoir ce qu'il en est
exactement.-

Pour l'Administrateur de Territoire
L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT PPAL
M.DIERCKX de CASTERLE.-

B

/TRADUCTION/

Ndakunanyesha k'Umuntu witwa MUNYAZIKWIYE avuga
ko urukiko rwa Gatovu rwamufungishije rudakijije uruba-
nza. Kandi ngo ko yakubiswe n'Umupolisi wa Urukiko aka-
mukomutse mu mutwe.-

Ugomba kumbira mu kuri uko byagenze.-